

CONVALIDACIÓN DEL CERTIFICADO DE TIPO No. EASA.IM.A.176

La Secretaría de Comunicaciones y Transportes, con base en las Cartas de Política AV-01/02 R4 y AV-05/05 R2 de fecha 24 de Enero de 2012 y 25 de Julio de 2008, respectivamente y al Artículo 21, Fracción XIV del Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, a través de la Dirección General de Aeronáutica Civil, otorga este documento a favor de:

The Secretaría de Comunicaciones y Transportes, based in the Cartas de Política AV-01/02 R4 and AV-05/05 R2 dated January 24, 2012 and July 25, 2008, respectively and the Article 21, Section XIV of the Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, by means of the Dirección General de Aeronáutica Civil, issues this document to:

JOINT STOCK COMPANY SUKHOI CIVIL AIRCRAFT.

**23B, BLD.2, Polikarpov Street
125284, Moscow
Russian Federation**

Convalidando el Certificado Tipo No. EASA.IM.A.176, de fecha 03 de Febrero de 2012, otorgado por la Agencia Europea de Seguridad Aérea (EASA).

Validating the Type Certificate No. EASA.IM.A.176, dated on February 03, 2012, issued by European Aviation Safety Agency (EASA).

Lo enunciado a continuación, reúne las especificaciones mínimas aplicables para su operación segura en acuerdo a las Normas, Procedimientos y Reglamentos requeridos por esta Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC), y a las especificaciones del Certificado Tipo de la aeronave, incluyendo la Certificación Tipo de los motores respectivos.

The described below meets the applicable minimum specifications for safe operation in accordance with the Rules, Procedures and Regulations required by the Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC), and the specifications of the Type Certificate of Aircraft, including Type Certification of the respective engines.

Cualquier alteración a esta Convalidación será sancionada con todo el rigor que corresponda, de acuerdo a lo establecido en la Ley de Aviación Civil.
Any alteration to this Validation will be punished to the full extent applicable, in accordance with the provisions of the Ley de Aviación Civil.



SECRETARÍA DE
COMUNICACIONES
Y TRANSPORTES

No. CONTROL D.G.A.C. <i>DGAC control No.</i>	IA-165/2012
FABRICANTE <i>Manufacturer</i>	JOINT STOCK COMPANY SUKHOI CIVIL AIRCRAFT.
MODELO <i>Model</i>	RRJ-95B
MARCA DEL MOTOR <i>Engine Manufacturer</i>	POWERJET S. A.
MODELO <i>Model</i>	SAM146-1S17
No. DEL CERTIFICADO TIPO DEL MOTOR <i>Engine Type Certificate</i>	EASA.E.034

NO ES VÁLIDO SIN LAS HOJAS DE LIMITACIONES ANEXAS.
NOT VALID WITHOUT ATTACHED LIMITATIONS SHEETS.

VIGENCIA: Esta convalidación y las limitaciones forman parte del mismo, se mantendrán vigentes hasta que sean cancelados, suspendidos o revocados o si se establece una fecha de terminación por la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

Validity: This validation and the limitations which is part hereof, shall remain in effect until surrendered, suspended or revoked or a termination date is otherwise established by the Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC).

DIRECCIÓN GENERAL ADJUNTA DE AVIACIÓN

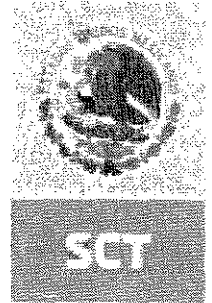
FECHA DE EMISIÓN
Date of Issue

16 DE ABRIL DE 2012
ABRIL 16, 2012

AGUSTIN CANO GALVAN
DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE AVIACIÓN



Cualquier alteración a esta Convalidación será sancionada con todo el rigor que corresponda, de acuerdo a lo establecido en la Ley de Aviación Civil.
Any alteration to this Validation will be punished to the full extent applicable, in accordance with the provisions of the Ley de Aviación Civil.



LIMITACIONES DE LA CONVALIDACIÓN IA-165/2012 DEL CERTIFICADO DE TIPO No. EASA.IM.A.176

LIMITATIONS

Sistema de combustible: Las unidades del sistema de combustible serán las del Sistema Internacional de Unidades; no obstante, se aceptan las unidades en el sistema Inglés.

Fuel system: *The fuel system units will be the International System of Units, however, are accepted in the English system units.*

Placas/Letberos: Las placas y letreros requeridos para instrucciones a pasajeros, emergencias, compartimentos de carga y equipaje en el exterior de la aeronave y cualquier otro que sirva de guía para el personal de apoyo en tierra, debe ser bilingüe, español-inglés, y deben ser aprobadas por DGAC.

Placards and Markings: *The placards and markings required for instructions to passengers, emergency, cargo and baggage compartments on the outside of the aircraft and any other as a guide for ground support personnel, must be bilingual, Spanish-English and must be approved by DGAC.*

Manual de vuelo de la aeronave (AFM): Las unidades establecidas en el manual de vuelo de la aeronave, estarán en el Sistema Internacional de Unidades; no obstante, se aceptan las unidades en el sistema Inglés.

Aircraft Flight Manual (AFM): *The units established in the Aircraft Flight Manual will be in the International System of Units, however, are accepted in the English system units.*

Actualización de la convalidación: Cualquier enmienda al Certificado Tipo No. EASA.IM.A.176, por parte de la Agencia Europea de Seguridad Aérea (EASA), deberá ser notificado a esta DGAC para efectos de actualización de la presente convalidación, debiendo informar en esos casos, los cambios y/o circunstancias que generaron la enmienda.

Update validation: *Any amendment to Type Certificate No. EASA.IM.A.176, by European Aviation Safety Agency (EASA), shall be notified to the DGAC for update purposes of this validation, shall inform the reason or circumstances that generated the amendment.*

Cualquier alteración a esta Convalidación será sancionado con todo el rigor que corresponda, de acuerdo a lo establecido en la Ley de Aviación Civil.
Any alteration to this Validation will be punished to the full extent applicable, in accordance with the provisions of the Ley de Aviación Civil



SECRETARÍA DE
COMUNICACIONES
Y TRANSPORTES

Aeronaves aprobadas: Solamente los modelos de aeronaves y sus variantes cubiertos por la convalidación IA-165/2012, son aceptadas para su operación por parte de un concesionario o permisionario mexicano.

Approved aircraft: Only aircraft models and variants covered by the validation IA-165/2012 are accepted for operation by a Mexican licensee.

+++++

DIRECCIÓN GENERAL ADJUNTA DE AVIACIÓN

FECHA DE EMISIÓN
Date of Issue

16 DE ABRIL DE 2012
APRIL 16, 2012

AGUSTIN CANO GALVAN
DIRECTOR GENERAL ADJUNTO DE AVIACIÓN